

Organiza:



TRIB rte

Patrocina:



Gobierno de Canarias

Colabora:



Ayuntamiento de Arrecife



Ayuntamiento de San Bartolomé



Juventud



Ayuntamiento de Tegüise



Ayuntamiento de Tegüise



LINEAS MARITIMAS ROMERO



Obra Social "la Caixa"



CANARIAScrea CANARIAS



CANARIAScrea CANARIAS



Binter



Gobierno de Canarias



art center

Agradecimientos:



Cabrera Medina



HOTEL MIRAMAR



FENG SHUI



Libre Albedric editorial



GRUPO DE CULTURA ECONOMICA



EDELVIVES Nørdicalibros



www.palabrasalvuelo.com

## Programación infantil y familiar

SÁBADO 14

**Isabel Bolívar: De Paseo**

Bebecuentos (de 1 a 3 años).

Un paseo por el cielo, la tierra y el agua, por cuentos, libros y canciones protagonizadas por pájaros cantarines, monos traviosos, cocodrilos tiernos y un hipopótamo con hipo.

Centro Cívico de Arrecife

11:30

Entrada libre hasta completar aforo (20 bebés con un adulto).

**Gema Gutiérrez: Un mar de historias**

A partir de 4 años.

La Pirata Pulgarcita navega en busca de los grandes tesoros que se esconden en los cuentos. Un mar de historias de muchos colores.

Centro Cívico de Arrecife

11:30

Entrada libre

VIERNES 20

**Isabel Bolívar: Cuentos animalindos**

A partir de 3 años.

¿Qué secreto guarda el lobo feroz? ¿Qué le dirías a un dragón que ha sido raptado por una princesa? ¿Habrá llegado ya el caracol a su destino? Historias variopintas sobre los habitantes de un jardín mágico.

Biblioteca de Tegüise

18:00

Entrada libre

SÁBADO 21

**Boni Ofogo: El elefante que perdió su ojo**

A partir de 4 años.

Un elefante acostumbra a quitarse un ojo para jugar con él, hasta que un día lo pierde en un riachuelo...

Centro Cívico de Playa Honda

12:00

Entrada libre



DOMINGO 22

**Story brunch**

For children aged four and over.

Sesión de cuentos en inglés, with tea, cake and **Patricia McGill: Tales in a pot**. Starring: Old Women, Hags, Crones, Witches... Come and join the stories through voice, objects and visual aids. Playful and interactive storytelling in English.

Finca Tisalaya

Carretera LZ-58 Km. 3, La Vegueta

11:30

5 €

**Gôuter conté**

À partir de 4 ans.

Merienda con historias del Caribe contadas en francés y chocolate de las Antillas. Con **Valer' Egouy: Couleurs d'île... Martinique**. C'est une série de contes interactifs aux couleurs de la Martinique. On peut goûter à un plat traditionnel que l'on mange avec une main, entrer dans la forêt tropicale, rencontrer Konpè Chiyen et Konpè Lapen qui pourrait nous savoir comment préparer la farine de manioc...

Finca Tisalaya

Carretera LZ-58 Km. 3, La Vegueta

17:00

5 €

## Talleres

**Taller de narración con Héctor Urién Lorea para narradores**

Taller teórico-práctico de narración oral en el que estudiaremos algunos de los recursos expresivos empleados por Federico García Lorca en sus primeros poemarios, que no se enseñan en la educación reglada y son muy útiles para cualquier arte que se haga con la palabra. No es necesaria experiencia previa en narración oral.

Sábado 14 y domingo 15, de 10:00 a 13:00

Salón azul. Hotel Miramar. (Arrecife).

Precio: 40 €

Inscripción e información: hectorurien@gmail.com

**Taller de ilustración con Adolfo Serra Los mil y un caminos del folio en blanco**

¿Qué tipo de ilustrador quiero ser? ¿Cómo es mi forma de narrar? Intentaremos responder a estas preguntas y jugaremos con la narración, con el proceso de generación de ideas. Juegos, ejercicios rápidos, técnicas y conceptos para que cada alumno cree sus propias imágenes. No es necesario conocimiento previo de dibujo, sólo ganas de experimentar y mancharse las manos.

Sábado 21, de 9:00 a 14:00

Salón azul. Hotel Miramar. (Arrecife).

Precio: 50 €

Inscripción e información:

talleresadolfoeserra@gmail.com

# PALABRAS AL VUELO

V FESTIVAL DEL CUENTO CONTADO DE LANZAROTE



14-22  
OCTUBRE  
2017

www.palabrasalvuelo.com



## Narradores



**Boni Ofogo**  
(Camerún)

Se crió en una aldea donde la transmisión oral era la única forma de acceder al conocimiento. Llegó a España en 1988. Es doctor en Filología Hispánica, narrador oral, mediador intercultural y militante panafricanista. Empezó a contar por casualidad, y no ha dejado de hacerlo desde 1992. En sus palabras viaja y se expande el espíritu de África.



**Héctor Urién**  
(Madrid, España)

Narra cuentos desde que tuvo dedos para contar. Un día se lanzó y mezcló su carrera científica con la artística. Es narrador de cuento breve y directo, especializado en *Las mil y una noches* (cada martes desde hace más de doscientas noches, cuenta algo de la famosa recopilación medieval en la Taberna Alabanda de Madrid). Es codirector del festival Ávila de Cuento y coordinador de narración oral del Centro Eduardo Galeano de Córdoba.



**Valer' Egouy**  
(La Martinica, Francia)

Herederio de los cuentos de su tierra, que escuchó desde la infancia, ha estudiado Artes Escénicas y ha trabajado en el Centro Dramático Regional de Martinica. Allí se especializó en el arte de la palabra dicha. Es narrador, director teatral, formador y coach. Sus historias hablan del Caribe y del mundo entero al mismo tiempo.



**Patricia McGill**  
(Uruguay)

Tuvo una infancia viajera, durante la que aprendió catalán y sueco. El portugués y el inglés llegaron con los vinilos de música brasileña y jazz que le gusta escuchar. Se licenció como actriz en Montevideo y ha practicado canto, danza, expresión corporal y pantomima. Se cuenta entre la treintena de habitantes que viven en el pueblito de Florejac, en la comarca leridana de La Segarra. Ahora narra historias siempre que puede.

## Programación para adultos

**SÁBADO 14**

### **Cuentos entre volcanes y olas**

Travesía de historias a bordo de un catamarán que navegará por la costa sur de Lanzarote. Enyesque y música con Carlos Pérez (saxofón) y Gopar (guitarra). Al timón de la voz: **Héctor Urién** y su *Catálogo de soluciones para librarse de hombres inadecuados*. ¿Quieres librarte de alguien? ¿Un jefe? ¿Quizá un amante, un marido?

Muelle de Puerto del Carmen  
17:30  
17 € (solo venta anticipada)

**DOMINGO 15**

### **Cuentos entre volcanes**

Una alfombra de lava, pasos que la caminan y un atardecer que dará paso al crepitar del fuego. Espectáculo *Una noche entre las Noches*, de **Héctor Urién**, especialista en *Las mil y una noches*. Música de Karina Lacourtois.

Finca Tisalaya. Carretera LZ-58 Km. 3, La Vegueta.  
18:00  
7 € (solo venta anticipada)

**MARTES 17**

### **Encuentro de escritores de cuentos de Lanzarote**

La oralidad y la escritura juegan con las palabras. Ambas cuentan historias, pero lo hacen de forma muy distinta. Hoy, los

protagonistas son los escritores y sus obras. Para participar como escritor inscríbete en [contacto@palabrasalvuelo.com](mailto:contacto@palabrasalvuelo.com)

Biblioteca de Tegise  
20:00 - Entrada libre

**JUEVES 19**

### **Patricia McGill: Miradas con eco**

Miradas lanzadas al vacío, perdidas, encontradas. Miradas de adiós, de consuelo, de desconsuelo. La mirada de una mujer al mundo que le rodea.

Teatro Esperanza Spínola (Tegise)  
20:00  
5 €

**MIÉRCOLES 18**

### **Adolfo Serra:**

#### **El folio en blanco y otros abismos**

“Ilustrar es decidir. Ilustrar es observar. El trazo, la mancha, la metáfora, las experiencias propias... todo sirve para crear”. Charla sobre la creación de libros ilustrados e inauguración de la exposición dedicada a su obra. Enyesque y selección musical de Naima.

Escuela de Arte Pancho Lasso (Arrecife)  
20:00  
Entrada libre



**VIERNES 20**

### **Planeta Cuento**

(Bienvenido a la república independiente de la palabra)

Función colectiva con todos los narradores del Festival. Un viaje al corazón, sólo con billete de ida. Adiós, fronteras. Hola, mundo. Ritmos dixieland y klezmer a cargo del Cuarteto Saravasti.

Centro Cívico de Arrecife  
20:30  
Entrada libre

**SÁBADO 21**

### **Arte, amor y palabra**

Función doble, cóctel con vinos del país y música de Malpéijazz Band. A las 20:00, **Isabel Bolívar: Cuentos Cardinales y otros carnales**. Una mujer emprende un viaje acompañada de su brújula interior y del impulso del viento. Encontrará amores en todas las direcciones, pero ¿encontrará el que busca? A las 21:30, **Boni Ofogo: África Erótica**. Un joven cuyo oficio es el amor seduce y colma de placer a las señoras de la realeza africana. Un espectáculo sobre el sentido africano del erotismo y de la sexualidad.

Lanzarote Art Center  
Calle Los Reyes, 155 (San Bartolomé)  
20:00 y 21:30  
5 € (cada espectáculo)

## Actividades concertadas

### **Talleres de ilustración para alumnos**

Todos los CEIP de Arrecife

### **Funciones escolares**

Todos los CEIP de Arrecife

### **Funciones especiales**

Residencia de mayores del Hospital Insular Comedor de Calor y Café  
Casa de Acogida de la Fundación Canaria Flora Acoge



**Venta de entradas:**  
[www.tomaticket.es](http://www.tomaticket.es)  
y taquillas

NOTA: para el espectáculo de Patricia McGill las entradas se venderán únicamente en el área de Cultura del Ayuntamiento de Tegise.

## Narradores



**Isabel Bolívar**  
(Tenerife, España)

Isabel Bolívar estudió Historia del Arte en La Laguna e interpretación en la escuela de Cristina Rota. Es actriz y narradora oral. Desde 1999 dedica todo el tiempo que puede a contar y escenificar historias. Es una de las organizadoras del festival Encuentracuentos y ha coordinado la primera edición de las Jornadas de Artes para la primera infancia. En los últimos años se ha especializado en narración para bebés.



**Gema Gutiérrez**  
(Fuerteventura, España)

Narradora y clown cordobesa afincada en Fuerteventura desde 2006. La lectura, la risa y el humor le acompañan desde niña. Empezó a narrar cuentos cuando trabajaba como educadora social. Sus espectáculos están empapados en ternura y complicidad. Cuenta cuentos propios, historias de acá y de allá e historias para despertar.



**Cristina Temprano**  
(Lanzarote, España)

Nada tiene más poder que la palabra. Lo descubrió en 2002 después de estudiar Bellas Artes, trabajar como comunicadora en la radio y formarse en pedagogía de la expresión artística. Desde entonces, contar historias es la brújula que marca sus pasos. Ejerce este arte ancestral en España y Francia. Acaba de doctorarse con una tesis sobre la narración oral en el siglo XXI.



**Adolfo Serra**  
(Madrid, España)

Explorador de hojas en blanco. Estudió Publicidad y Relaciones Públicas, pero pronto volvió a su pasión de la infancia (dibujar) y retomó los lápices en la escuela Arte 10. Desde entonces su mesa se ha llenado de colores, papeles y texturas. Para él, ilustrar es decidir, observar, contar... Es muchas cosas y depende de la visión de cada uno.

*Y el narrador visual...*